



# Bảng Thông tin Sát hạch Đường bộ Hạng D và M

Đăng ký Xe Cơ giới

Hộp thư 55889 • Boston, MA • 02205-5889

**Để tiết kiệm thời gian, truy cập [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/rmv) đặt lịch tự động!**

**Phiên bản dành cho Xe chở khách Cá nhân:** Có hiệu lực từ 2 tháng 5, 2022. Hãy xem lại bảng thông tin này và xem video tại [Mass.Gov/RoadTest](https://www.mass.gov/RoadTest) trước khi làm bài sát hạch đường bộ.

## A. Thanh toán Trực tuyến Lệ phí Giấy phép lái xe/Sát hạch Đường bộ & Yêu cầu Hủy trước 72 giờ

Có thể thanh toán trực tuyến lệ phí sát hạch và giấy phép lái xe đường bộ Hạng D và M bằng cách truy cập phần Lệ phí tại [Mass.Gov/RoadTest](https://www.mass.gov/RoadTest). Thanh toán trực tuyến và tránh phải đến Trung tâm Dịch vụ.

Có thông báo trước ít nhất 72 giờ về việc hủy hoặc cần đặt lại lịch. Nếu phải hủy hoặc đặt lại lịch hẹn với thông báo trước ít hơn 72 giờ, quý vị phải trả lệ phí sát hạch đường bộ cho cuộc hẹn đã bị hủy/dời lại, cũng như trả lệ phí sát hạch đường bộ cho cuộc hẹn mới lên lịch.

## B. Yêu cầu Người đăng ký

Người đăng ký phải đáp ứng những yêu cầu sau cho bài sát hạch đường bộ Hạng D hoặc M:

- Đến địa điểm RMV sớm ít nhất 15 phút với người bảo lãnh.
- Mang theo giấy phép học tập hợp lệ. Giấy phép chính thức phải rõ ràng, hoặc yêu cầu giấy phép sao y.
- Mang theo đăng ký sát hạch đường bộ đã hoàn thành. Quý vị có thể tải xuống và in từ [Mass.Gov/RoadTest](https://www.mass.gov/RoadTest)
  - Nếu trả lời **Có** cho câu hỏi 1 hoặc 2 trong phần Câu hỏi Bắt buộc của đơn đăng ký sát hạch đường bộ, đơn đăng ký phải được nhân viên RMV có thẩm quyền phê duyệt trước khi sát hạch đường bộ.
  - Nếu dưới 18 tuổi, đơn đăng ký phải có chữ ký của cha mẹ, người giám hộ, bộ phận giám hộ trẻ em hoặc hiệu trưởng trường nội trú. Nếu người ký đơn **KHÔNG PHẢI** cha mẹ, thì phải xuất trình giấy tờ hợp lệ tại thời điểm sát hạch đường bộ để chứng minh rằng người đó đủ tiêu chuẩn để ký.
- Người đăng ký Hạng D phải đi cùng người bảo lãnh:
  - Từ 21 tuổi trở lên.
  - Có giấy phép lái xe hợp lệ của Hoa Kỳ, do tiểu bang hoặc lãnh thổ Hoa Kỳ cấp, với kinh nghiệm lái xe ít nhất một năm. Phải xuất trình giấy phép lái xe bản cứng cho người sát hạch; không chấp nhận hình ảnh điện tử của giấy phép lái xe. Một cá nhân có giấy phép lái xe nước ngoài, không thuộc Hoa Kỳ, không thể đóng vai trò người bảo lãnh.
- Người đăng ký Hạng M phải từ 18 tuổi trở lên. Nếu dưới 18 tuổi, quý vị không thể tham gia sát hạch đường bộ RMV Hạng M và phải hoàn thành khóa học lái xe cơ bản của Chương trình Giáo dục Người lái xe Massachusetts (MREP) để có được giấy phép lái xe Hạng M. Người đăng ký sát hạch mô tô đường bộ **KHÔNG** cần người bảo lãnh.
- Hãy biết tất cả các yêu cầu ở mặt sau của Bảng Thông tin này và lý do tại sao RMV có thể từ chối xe của quý vị, từ chối đơn đăng ký hoặc hủy bỏ bài sát hạch đường bộ trước khi bắt đầu.
- Hãy nhớ rằng chỉ người đăng ký và người bảo lãnh mới có thể ngồi trên xe trong quá trình sát hạch; các trường hợp ngoại lệ với thông dịch viên ngôn ngữ và động vật phục vụ được đào tạo. Trẻ em không thể đi cùng trong quá trình sát hạch.
- Rất khuyến khích sử dụng khẩu trang nhưng không bắt buộc với tất cả người ngồi trên xe trong quá trình sát hạch đường bộ.
- Hiểu tín hiệu tay của quý vị, được sử dụng để thể hiện rẽ và dừng. Quý vị sẽ được yêu cầu thể hiện các tín hiệu an toàn đó khi bắt đầu sát hạch.

**(Tiếp tục đọc mặt sau của Bảng Thông tin này để đảm bảo rằng quý vị rời khỏi bãi đậu xe)**

## C. Yêu cầu Xe

Xe sử dụng trong sát hạch đường bộ Hạng D hoặc M phải đáp ứng những yêu cầu sau và sẽ kiểm tra trước khi sát hạch. Điều này bao gồm xe có thiết bị khóa liên động đánh lửa và xe có thiết bị thích ứng cho bài kiểm tra năng lực.

- Trong tình trạng hoạt động tốt và có thể vượt qua kiểm tra an toàn.
- Có đăng ký hợp lệ và nhân kiểm tra hiện tại.
- Có đủ chỗ ngồi bên cạnh người điều khiển để giám khảo sử dụng và có ghế sau, phía sau người lái xe cho người bảo lãnh.
- Được thiết kế để giám khảo dùng khẩn cấp bằng phanh tay. Nếu không, **KHÔNG THỂ** sử dụng xe để sát hạch đường bộ, quý vị sẽ không bị tính phí sát hạch đường bộ.
  - **KHÔNG THỂ** sử dụng bất kỳ xe nào có bảng điều khiển trung tâm không có phanh tay.
  - **KHÔNG THỂ** sử dụng bất kỳ xe nào cản trở giám khảo tiếp cận phanh tay.

## D. Xe Đăng ký ngoài Tiểu bang

- Mang theo bằng chứng phạm vi bảo hiểm dưới hình thức hợp đồng chỉ định giới hạn bảo hiểm. Phạm vi bảo hiểm **PHẢI** tương đương với yêu cầu tối thiểu của Massachusetts là 20.000/40.000 đô la thương tật thân thể và 5.000 đô la bảo hiểm thiệt hại tài sản khi sử dụng xe đó ở Massachusetts.

## E. Xe Cho thuê

- Có hợp đồng cho thuê và cho phép bằng văn bản trên tiêu đề thư của công ty cho thuê với chữ ký và chức danh của người đại diện được ủy quyền cho phép sử dụng xe để sát hạch đường bộ.

## F. Hủy bỏ và Từ chối Sát hạch Đường bộ

Sát hạch đường bộ có thể hủy do thời tiết, đường xá hoặc các điều kiện khác, chẳng hạn như:

- Tình trạng khẩn cấp được ban bố trong khu vực dự định sát hạch đường bộ. Trong thời tiết khắc nghiệt, hãy truy cập [Mass.Gov/RMV](https://www.mass.gov/RMV) hoặc [Twitter.com/MassRMV](https://twitter.com/MassRMV) để cập nhật dịch vụ trước khi tiếp tục đến địa điểm sát hạch đường bộ.

Giám khảo Sát hạch Đường bộ có thể từ chối hoặc hủy sát hạch đường bộ vì lý do an toàn hoặc các trường hợp mà Giám khảo Sát hạch Đường bộ:

- Xác định người đăng ký và/hoặc người bảo lãnh đang có dấu hiệu suy giảm do cồn hoặc chất gây nghiện.
- Xác định mùi cần sa hoặc rượu phát ra từ người đăng ký và/hoặc người bảo lãnh; kể cả từ quần áo của họ hoặc từ bên trong xe sử dụng cho sát hạch đường bộ.
- Quan sát trẻ vị thành niên, bao gồm cả trẻ sơ sinh ngồi trên ghế ô tô, hoặc động vật, không phải động vật phục vụ được huấn luyện theo Mục II, Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ (ADA), có mặt và không thể để không giám sát tại Trung tâm Dịch vụ trong quá trình sát hạch đường bộ.

**Quý vị phải chịu phí sát hạch đường bộ cho mỗi lần trượt, từ chối, hủy trước dưới 72 giờ hoặc vắng mặt. Đồi lịch là trách nhiệm của người đăng ký.**

## G. Kỳ vọng Hành vi Đạo đức và Nghề nghiệp

Luật Massachusetts cấm các hành vi hoặc nỗ lực của người đăng ký, người bảo lãnh, trường dạy lái xe hoặc bất kỳ cá nhân nào khác có liên quan đến người đăng ký gây ảnh hưởng kết quả sát hạch đường bộ bằng cách đưa tiền, quà tặng, hối lộ hoặc hàng hóa hữu hình khác.

Bất kỳ bên nào liên quan đến sát hạch đường bộ đều không được phép đe dọa, lạm dụng thân thể và lăng mạ bằng lời nói Giám khảo Sát hạch Đường bộ và RMV có thể tri hoãn khả năng lên lịch sát hạch đường bộ khác của người đăng ký.

**Đăng kiểm viên có quyền hủy bỏ và thu hồi bất kỳ giấy phép nào, nếu sau đó xác định rằng người được cấp giấy phép không đáp ứng yêu cầu pháp lý tối thiểu cho sát hạch đường bộ.**